|  |  |
| --- | --- |
| **TRƯỜNG ĐẠI HỌC QUẢNG BÌNH** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** |
| **Khoa Ngoại ngữ** | **Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc** |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO** | | |
| **Trình độ đào tạo: Đại học** | **Ngành:** | **Mã số:** |

|  |  |
| --- | --- |
| **ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT HỌC PHẦN**   1. **Thông tin chung** | |
| **1.1. Tên học phần:** Tiếng Trung 1 | **1.2. Tên tiếng Anh:** CHINESE I |
| **1.3. Mã học phần:** | **1.4. Số tín chỉ: 02** |
| **1.5. Phân bố thời gian:** |  |
| **-** Lý thuyết: | 10 tiết |
| - Bài tập và Thảo luận nhóm: | 20 tiết |
| - Tự học: | 60 tiết |
| **1.6. Các giảng viên phụ trách học phần:** |  |
| - Giảng viên phụ trách chính: | TS.Trương Vũ Ngọc Linh |
| - Danh sách giảng viên cùng giảng dạy: | Giảng viên Bộ môn tiếng Trung |
| **1.7. Điều kiện tham gia học phần:** |  |
| **-** Học phần tiên quyết: | Không |
| - Học phần học trước: |  |
| - Học phần song hành: |  |

**2. Mục tiêu**

**2.1. Mục tiêu chung:**

Học phần cung cấp kiến thức ngôn ngữ thuộc kỹ năng tổng hợp (Nghe-Nói-Đọc Viết) tiếng Trung Quốc ở mức độ sơ cấp**.**

**2.2. Mục tiêu cụ thể:**

***2.2.1. Về kiến thức:***

Học phần này chú trọng bồi dưỡng phần thanh điệu và ngữ âm. Sinh viên nắm được cách phát âm , cách đọc, viết phiên âm, viết chữ Hán, hiểu được ý nghĩa và cách dùng của các từ trọng điểm, có khả năng vận dụng những từ và câu đã học vào các tình huống giao tiếp đơn giản.

***2.2.2. Về kỹ năng:***

Kết thúc học phần sinh viên có thể:

Phát triển các kỹ năng Nghe, Nói, Đọc , Viết tiếng Trung, thông qua các chủ đề bài học đơn giản: chào hỏi, giới thiệu về bản thân, gia đình, học tập, quốc tịch, hỏi giá cả... Thông qua các bài học, người học được luyện tập và thực hành giao tiếp với nhiều tình huống khác nhau để nâng cao khả năng sử dụng từ vựng, ngữ pháp, ngôn ngữ cơ thể phù hợp ngữ cảnh.

***2.2.3. Về thái độ:***

Học phần rèn luyện cho sinh viên thái độ nghiêm túc, chăm chỉ chuyên cần, hoàn thành các bài tập do giảng viên yêu cầu, tạo nền tảng tốt cho những học phần khác. Có ý thức tổ chức kỷ luật tốt, lễ độ, tôn trọng thầy cô giáo, có tinh thần trách nhiệm, hợp tác tương trợ lẫn nhau, đặc biệt luôn nêu cao tinh thần tự học.

**3. Chuẩn đầu ra học phần:**

**Bảng 1. Chuẩn đầu ra của HP**

Sau khi học xong học phần, sinh viên có khả năng:

|  |  |
| --- | --- |
| **Ký hiệu CLO** | **Nội dung CLO** |
|  | ***Về kiến thức*** |
| CLO1 | Người học nắm và phân biệt được âm tiết, thanh mẫu, vận mẫu, thanh điệu trong tiếng Trung. Người học nắm được cách phát âm chuẩn xác, cách viết phiên âm, quy tắc viết chữ Hán. |
| CLO 2 | Người học nắm được các từ vựng, cấu trúc khi muốn hỏi người khác về quốc tịch. Cách dùng trợ từ 呢. |
| CLO 3 | Người học nắm được cách tự giới thiệu về bản thân, cách hỏi tên, hỏi quý danh của người đối diện. |
| CLO 4 | Người học nắm được cách sử dụng “吗” trong câu nghi vấn; câu vị ngữ động từ để trình bày về chủ đề học tập. |
| CLO 5 | Người học nắm được cách giới thiệu về gia đình. Sử dụng thành thạo cấu trúc “几”và“多少”, cách dùng lượng từ chỉ người và sự vật, cách phân biệt “二”và“两”. |
| CLO 6 | Người học nắm được các mẫu câu hỏi về giá cả, cách diễn đạt các chữ số, số tiền trong tiếng Trung. |
|  | ***Về kỹ năng*** |
| CLO 7 | Người học có kỹ năng phân tích nội dung bài học. Kỹ năng trình bày các sản phẩm, bài tập, thảo luận cặp nhóm. |
| CLO 8 | Có kỹ năng vận dụng nội dung bài học vào cuộc sống giao tiếp hàng ngày. |
|  | ***Về thái độ về thái độ (mức độ tự chủ, tự chịu trách nhiệm)*** |
| CLO 9 | Thái độ đúng đắn và nghiêm túc đối với các vấn đề nảy sinh trong cuộc sống giao tiếp hàng ngày. |

**4. Mối liên hệ giữa chuẩn đầu ra học phần (CLO) và chuẩn đầu ra chương trình đào tạo (PLO)**

**Bảng 2. Mối liên hệ giữa CLO và PLO**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **PLO** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** | **10** | **11** | **12** | **13** | **14** |
| CLO 1 |  | R | R | R | R |  |  | R | M | M |  |  | R | R |
| CLO 2 |  | R | M | I | R |  |  | R | R | R |  |  | M | R |
| CLO 3 |  | M | R | R | R |  |  | M | M | M |  |  | M | M |
| CLO 4 |  | R | R | R | R |  |  | R | R | R |  |  | R | R |
| CLO 5 |  | R | R | R | R |  |  | R | R | R |  |  | R | R |
| CLO 6 |  | R | M | M | R |  |  | R | M | R |  |  | R | R |
| CLO 7 |  | R | R | M | R |  |  | M | R | R |  |  | R | R |
| CLO 8 |  | R | R | R | R |  |  | R | R | R |  |  | R | R |
| CLO 9 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | M |

*Ghi chú: I: mức giới thiệu/bắt đầu; R: mức nâng cao hơn mức bắt đầu, có nhiều cơ*

*hội được thực hành, thí nghiệm, thực tế,…; M: mức thuần thục/thông hiểu; A: hỗ trợ tối đa việc đạt được PLO, cần được thu thập minh chứng để đánh giá CĐR CTĐT.*

**5. Đánh giá**

*a. Phương pháp, hình thức kiểm tra - đánh giá*

**Bảng 3. Phương pháp, hình thức kiểm tra - đánh giá kết quả học tập của SV**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Thành phần**  **đánh giá** | **Trọng số** | **Bài đánh giá/Thời gian đánh giá** | **Trọng số con** | **Rubric**  **(đánh dấu X nếu có)** | **Lquan đến CĐR nào ở bảng 4.1** | ***Hướng dẫn phương pháp đánh giá*** |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | *(7)* |
| A1. Chuyên cần, thái độ (CC-TĐ) | 5% | Xuyên suốt học phần |  | X | CLO 9 | Theo dõi việc sinh viên tham gia lớp học phần và mức độ đóng góp tích cực cho buổi học. (Theo Rubric 1) |
| A2. Kiểm tra thường xuyên (KTTX) | 15% | A2.1. Tuần 5 (Tổng hợp kiến thức) | 50% |  | CLO 1  CLO 2  CLO 3 | A2.1. Thi viết, trắc nghiệm dựa trên nội dung và mục tiêu của bài đang học.  **(**Đáp ứng đáp án, thang điểm được thiết kế sẵn.) |
| A2.2. Từ tuần 8  (Các bài trong quá trình học) | 50% |  | CLO 2  CLO3  CLO6  CLO 9 |
| A3. Bài tập lớn: | 10% |  |  | X  (Rubric) |  |  |
| A4. Đánh giá cuối kỳ | 70% | Bài kiểm tra cuối kỳ: Thi viết |  |  | Từ CLO1 đến CLO 9 | Thang điểm 10, theo đáp án đã được thiết kế. |

***b. Yêu cầu đối với học phần***

*Sinh viên phải tham dự >=80% số buổi của HP. Nếu nghỉ >20% số buổi sẽ không được dự thi kết thúc HP.*

**6. Kế hoạch và nội dung giảng dạy**

**Bảng 4. Kế hoạch và nội dung giảng dạy theo tuần**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tuần/**  **Buổi**  (3 tiết/b) | **Các nội dung cơ bản của bài học (chương) (đến 3 số)** | **Số tiết (LT/BT/TL)** | **CĐR của bài học (chương)/ chủ đề** | **Lquan đến CĐR nào ở bảng 4.1** | PP giảng dạy , tài liệu và cở sở vật chất, thiết bị cần thiêt để đạt CĐR | Hoạt động học của SV(\*) | Tên bài  đánh giá |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) |
| 1 | **第一课： 你好**  1. 音节  2. 声母和韵母  3. 声调 | 1+2 | **Sinh viên có khả năng:**  + Nắm được các kiến thức cơ bản nhập môn tiếng Trung Quốc.  + Nắm được cấu tạo của một âm tiết.  + Các thanh điệu, thanh mẫu, vận mẫu trong tiếng Trung Quốc. | CLO1  CLO2  CLO3  CLO4  CLO5 | - GV sử dụng tài liệu [1];  Hình thức: lên lớp;  Phương pháp: thuyết trình, nêu vấn đề, thảo luận, viết bài, tự học. | -Phần chuẩn bị ở nhà: Tài liệu học tập;  Đọc trước nội dung và tra từ mới;  Chuẩn bị các ý kiến để hỏi, đề xuất khi nghe giảng  -Phần chuẩn bị trên lớp:  Tích cực và chủ động trong việc học, sẵn sàng tham gia các hoạt động do giảng viên đưa ra. | *A1* |
| 2 | **第2课: 你是哪国人**  1. 助词：呢（1） | 1+1 | **Sinh viên có khả năng:**  + Tiếp tục sử dụng thanh mẫu, vận mẫu, thanh điệu vận dụng đọc từ vựng đơn giản.  + Biết cách viết chữ Hán.  + Nắm được những từ vựng cơ bản.  + Biết hỏi quốc tịch của đối phương.  + Học cách sử dụng trợ từ 呢 | CLO1  CLO2  CLO3  CLO4  CLO5 | - PP thuyết trình, giao tiếp, làm việc cặp.  - GV sử dụng tài liệu [1], máy tính và projector để hướng dẫn  - Sinh viên tự học | -Phần chuẩn bị ở nhà: Tài liệu học tập;  Đọc trước nội dung và tra từ mới;  Chuẩn bị các ý kiến để hỏi, đề xuất khi nghe giảng  -Phần chuẩn bị trên lớp:  Tích cực và chủ động trong việc học, sẵn sàng tham gia các hoạt động do giảng viên đưa ra | *A1* |
| 3 | **第3课: 你叫什么名字**  礼貌表达：“贵姓” | 1+2 | **Sinh viên có khả năng:**  + Nắm được một số từ vựng cơ bản đến chào hỏi, tên tuổi.  + Sử dụng các từ ngữ để hỏi tên, họ theo từng ngữ cảnh thích hợp như: với bạn bè, với người lớn tuổi hoặc người mới quen.  + Tiếp tục được học thêm về thanh mẫu, vận mẫu, thanh điệu. | CLO1  CLO2  CLO3  CLO4  CLO5 | - PP thuyết trình, giao tiếp, làm việc cặp.  - GV sử dụng tài liệu [1], máy tính và projector để hướng dẫn  - Sinh viên tự học | -Phần chuẩn bị ở nhà: Tài liệu học tập;  Đọc trước nội dung và tra từ mới;  Chuẩn bị các ý kiến để hỏi, đề xuất khi nghe giảng  -Phần chuẩn bị trên lớp:  Tích cực và chủ động trong việc học, sẵn sàng tham gia các hoạt động do giảng viên đưa ra | A1 |
| 4 | **第4课: 你学习法语吗**  1.动词谓语句  2. 用“吗”的疑问句 | 1+2 | **Sinh viên có khả năng:**  + Nắm được các từ vựng cơ bản liên quan đến học tập.  + Tiếp tục học thêm về ngữ âm tiếng Trung Quốc.  + Cách dùng của câu vị ngữ động từ.  + Cách dùng câu hỏi có đuôi “吗”. | CLO1  CLO2  CLO3  CLO4  CLO5 | - PP thuyết trình, giao tiếp, làm việc cặp.  - GV sử dụng tài liệu [1], máy tính và projector để hướng dẫn  - Sinh viên tự học | -Phần chuẩn bị ở nhà: Tài liệu học tập;  Đọc trước nội dung và tra từ mới;  Chuẩn bị các ý kiến để hỏi, đề xuất khi nghe giảng  -Phần chuẩn bị trên lớp:  Tích cực và chủ động trong việc học, sẵn sàng tham gia các hoạt động do giảng viên đưa ra | A1 |
| 5 | **第5课: 你家有几口人**  1．量词：口  2. “几”和“多少”  3.量词和常用量词“个”  4.数字的表达（1）：1-100的称数法  5. “二”和“两” | 1+1 | **Sinh viên có khả năng:**  + Từ vựng chủ đề gia đình, có thể giao tiếp đơn giản về chủ đề gia đình.  + Tiếp tục học thêm về ngữ âm, cách đọc biến điệu.  + Nắm được khái niệm lượng từ , một số lượng từ thường gặp và cách dùng lượng từ  “口”、“个”.  + Biết cách đếm số từ 1-100.  + Phân biệt được cách dùng của “二”和“两”. | CLO1  CLO2  CLO3  CLO4  CLO5 | - PP thuyết trình, giao tiếp, làm việc cặp.  - GV sử dụng tài liệu [1], máy tính và projector để hướng dẫn  - Sinh viên tự học | -Phần chuẩn bị ở nhà: Tài liệu học tập;  Đọc trước nội dung và tra từ mới;  Chuẩn bị các ý kiến để hỏi, đề xuất khi nghe giảng  -Phần chuẩn bị trên lớp:  Tích cực và chủ động trong việc học, sẵn sàng tham gia các hoạt động do giảng viên đưa ra | A2 |
| 6 | **第6课: 香蕉多少钱一斤**  1.助动词“想”  2.数字的表达（1）：100以上的称数法  3. 人民币表示法  4. ……多少钱+一+量词 | 1+2 | **Sinh viên có khả năng:**  + Biết cách dùng các từ ngữ phù hợp khi đi mua hàng.  + Cách dùng trợ động từ “想”.  + Nắm được cách đọc những con số trên 100.  + Nắm được cách biểu thị đồng tiền Trung Quốc là nhân dân tệ.  + Sử dụng thành thạo cấu trúc thường dùng khi đi mua hàng:  ……多少钱+一+量词 | CLO1  CLO2  CLO3  CLO4  CLO5 | - PP thuyết trình, giao tiếp, làm việc cặp.  - GV sử dụng tài liệu [1], máy tính và projector để hướng dẫn  - Sinh viên tự học | -Phần chuẩn bị ở nhà: Tài liệu học tập;  Đọc trước nội dung và tra từ mới;  Chuẩn bị các ý kiến để hỏi, đề xuất khi nghe giảng  -Phần chuẩn bị trên lớp:  Tích cực và chủ động trong việc học, sẵn sàng tham gia các hoạt động do giảng viên đưa ra |  |
| 7 | Kiểm tra cuối kì (Theo lịch thi) |  |  |  |  |  | A3 |

**7. Học liệu**

**Bảng 5. Sách, giáo trình, tài liệu tham khảo**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **TT** | **Tên tác giả** | **Năm XB** | **Tên sách, giáo trình,**  **tên bài báo, văn bản** | **NXB, tên tạp chí/**  **nơi ban hành VB** |
|  | **Giáo trình chính** | | | |
| 1 | 荣继华 | 2011 | 发展汉语（第二版）初级综合I | 北京语言大学出版社 |
|  | **Sách, giáo trình tham khảo** | | | |
| 1 | 李晓琪 | 2004 | 博雅汉语 – 初级. 起步篇I | 北京大学出版社 |
| 2 | 杨寄洲 | 2009 | 汉语教程 | 北京语言大学出版社 |
| 3 | 武青道 | 2005 | 现代汉语语法 | 胡志明大学出版社 |

**8. Cơ sở vật chất phục vụ giảng dạy**

**Bảng 6. Cơ sở vật chất phục vụ giảng dạy**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **TT** | **Tên giảng đường, PTN, xưởng, cơ sở TH** | **Danh mục trang thiết bị, phần mềm chính phục vụ TN,TH** | | **Phục vụ cho nội dung Bài học/Chương** |
| **Tên thiết bị, dụng cụ, phần mềm,…** | **Số lượng** |  |
| *1* | Phòng học ngoại ngữ có ghế xếp | Projector, loa, màn hình máy chiếu | 01 | Tất cả các bài học |

**9. Rubric đánh giá**

**Rubric 1: Đánh giá Chuyên cần - Thái độ**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tiêu chí đánh giá** | **Mức độ đạt chuẩn** | | | | | |
| MỨC F  (0-3.9) | MỨC D  (4.0-5.4) | MỨC C  (5.5 – 6.9) | MỨC B  (7.0 – 8.4) | MỨC A  (8.5 - 10) | Trọng số  (%) |
| **Chuyên cần** | Không tham gia học (<30%) | Tham gia học không đầy đủ (<50%) | Tham gia học tương đối đầy đủ (<70%) | Tham gia học chuyên cần (<90%) | Tham gia học rất chuyên cần  (>= 90%) | 50% |
| **Đóng góp tại lớp** | Không tham gia hoạt động gì tại lớp | Hiếm khi tham gia phát biểu, đóng góp cho bài học tại lớp hoặc đóng góp không hiệu quả. | Thỉnh thoảng tham gia phát biểu, trao đổi, tại lớp; phát biểu ít khi có hiệu quả. | Thường xuyên trao đổi.  + phát biểu tại lớp luôn có chất lượng, mang lại hiệu quả cao. | Tham gia tích cực, sôi nổi các hoạt động cặp, nhóm … do giảng viên yêu cầu. Đóng góp có chất lượng cho bài giảng. | 50% |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Quảng Bình, ngày ….. tháng…. năm 2021*   |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Trưởng khoa** | **PT. Bộ môn** | **Người biên soạn** | | **TS. Võ Thị Dung** | **TS. Võ Văn Quốc Huy** | **TS. Trương Vũ Ngọc Linh** |  |  | | --- | |  | |
|  |
|  |